

**ANNULMENT
WITHOUT CHILDREN**
(ANULACIÓN SIN HIJOS)

1

**Part 1: To File for Annulment in a
Non-Covenant Marriage
Without Minor Children**

*(Parte 1: Para presentar una Petición para la anulación
de un matrimonio no pactado sin hijos menores)*

(Forms and Instructions)

(Formularios e Instrucciones)

***OJO: Todos los formularios deberán
completarse en inglés. De lo contrario, no
se le permitirá presentar sus documentos
en la Secretaría del Tribunal.***

Lista de verificación para la presentación de una Petición para la anulación de un matrimonio sin hijos

Anulación en Arizona: Una anulación en Arizona es un fallo de que un matrimonio debe quedar nulo y sin efecto. El proceso legal de anulación requiere ciertas declaraciones al Tribunal mostrando razones por las que el supuesto matrimonio es inválido desde su comienzo, casi como si no hubiera tenido lugar. La definición de ley de anulación de Arizona (A.R.S. § 25-301) no es la misma que la anulación prescrita por ciertas religiones.

LISTA DE VERIFICACIÓN

Use los formularios e instrucciones en esta serie de documentos SOLAMENTE si los siguientes factores son pertinentes a su situación:

- ✓ *Usted desea presentar una petición de anulación de un matrimonio, Y*
- ✓ *Usted NO está en un matrimonio pactado, Y*
- ✓ *Usted y su cónyuge no tienen hijos menores de edad en común, Y*
- ✓ *Uno de los cónyuges vivió en Arizona durante por lo menos 90 días antes de la presentación de la petición, o es un miembro de las fuerzas armadas y ha estado destacado en Arizona durante por lo menos 90 días antes de la presentación, Y*
- ✓ *Usted comprende que hay causas limitadas para la anulación [A.R.S. §§ 25-301 y 25-302] y que el juez decidirá en su audiencia o juicio si las causas que usted ha expresado en su petición son fundamentos legales para la anulación, Y*
- ✓ *Usted continúa pensando que su caso es apropiado para la anulación.*

No use los formularios de anulación en este paquete si:

- ✓ *Usted y su cónyuge han vivido en Arizona menos de 90 días, o*
- ✓ *Usted y su cónyuge tienen hijos menores de edad en común. comuníquese con un abogado para obtener ayuda.*

LÉASE: Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto.

Anulación sin hijos

Petición y primeros documentos judiciales

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para una anulación sin hijos. Los artículos indicados en **negrilla** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden	Título	Núm. de páginas
1	<i>Lista de control. Puede usar esta serie de documentos si ...</i>	1
2	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	<i>Información general e instrucciones acerca de cómo llenar los formularios de esta serie de documentos</i>	5
4	Hoja de portada para información confidencial sin hijos del Departamento de Familia (no se necesitan copias)	2
5	Citatorio	3
6	Mandamiento Judicial Preliminar	6
7	Petición para la anulación de un matrimonio no pactado – sin hijos menores	8
8	Aviso de derecho de convertir cambiar el seguro médico	3
9	Aviso sobre los acreedores	5

El Tribunal Superior de Arizona del condado Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que ha recibido. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda enfáticamente verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Información General Anulación - Sin Hijos Menores

Anulación en Arizona: Una anulación en Arizona es un fallo que indica que un matrimonio debe quedar nulo y sin efecto. El proceso legal de anulación requiere ciertas declaraciones al Tribunal mostrando razones por las que el supuesto matrimonio es inválido desde su comienzo, casi como si no hubiera tenido lugar. Será necesario que tenga una razón legal para presentar una petición de anulación.

Requisito de 90 días para presentar una petición de anulación en Arizona: Usted o su cónyuge deberá haber residido en Arizona, o haber estado destacado en Arizona siendo miembro de las fuerzas armadas, durante por lo menos 90 (noventa) días antes de presentar una Petición de anulación ante el Tribunal. Si no puede cumplir con este requisito, NO adquiera estos formularios y NO presente una petición de anulación en este momento.

NOTA: La definición de ley de anulación de Arizona (A.R.S. § 25-301) no es la misma que la anulación definida por ciertas religiones.

Matrimonio pactado: Un matrimonio pactado en Arizona es un tipo de matrimonio legalmente distinto en el que la pareja que va a casarse está de acuerdo en obtener asesoría premarital y acepta causas más estrictas para el divorcio. El matrimonio pactado en Arizona pone énfasis en la creencia de que el matrimonio es más que solamente un contrato entre dos individuos y requiere declaraciones específicas de compromiso mutuo. Si tiene preguntas acerca de si su matrimonio es un matrimonio pactado, busque las palabras “covenant marriage” (matrimonio pactado) en su licencia matrimonial o acuda a un abogado para obtener ayuda. No puede usar estos formularios de anulación si tiene un matrimonio pactado.

Violencia doméstica: La violencia doméstica también se conoce como abuso doméstico, maltrato conyugal, maltrato y violencia familiar. La violencia doméstica puede ser un patrón de conducta abusiva por un parte de uno de los miembros de una pareja contra el otro en una relación íntima, como en el caso de un matrimonio, familia, relación sentimental o cuando se vive con otra persona. La violencia doméstica tiene muchas formas, las que incluyen agresión física (golpear, patear, morder, empujar, sujetar, abofetear, lanzar objetos) o amenazas de esto; maltrato verbal, abuso sexual, abuso emocional, conducta controladora o dominante, intimidación, acecho o abuso pasivo, como por ejemplo descuido.

Los documentos judiciales usualmente solicitan su domicilio y número de teléfono. Si usted es víctima de violencia doméstica, puede protegerse de más violencia protegiendo su domicilio residencial. Para hacer esto, obtenga una casilla postal o use otro domicilio. Asimismo, deberá presentar una “Petición para una dirección confidencial” y solicitar que su domicilio NO se divulgue en documentos judiciales.

Recuerde lo siguiente: Comuníquese con un abogado si no está seguro de si una anulación es lo correcto para su situación. Usted podría seguir todos los procedimientos correctos y llegar a la audiencia judicial sólo para descubrir que el juez no ha encontrado un fundamento legal para la anulación. En caso de suceder esto, es posible que tenga que presentar documentos para el divorcio / disolución en su lugar. Usted podría ahorrar tiempo y dinero si busca asesoría legal antes de comenzar con el trámite de los documentos de anulación.

Cómo llenar los formularios para una Petición de Anulación sin Hijos Menores

El sistema de eFile permite la presentación electrónica de la mayoría de los formularios judiciales

<http://efile.azcourts.gov>

PASO 1: En tinta negra, por favor complete lo siguiente.

1. Formulario: Hoja de información confidencial sin hijos para el departamento familiar

- *Usted es el/la Peticionante: Anote la información solicitada acerca de usted, el/la Peticionante, y el/la Demandado(a).*
- *NO incluya su dirección en este formulario si está solicitando una dirección confidencial.*
- *Tipo de caso: Marque solamente una casilla que corresponda al procedimiento legal de anulación:*
 - Anulación*
- *Intérprete: Marque “sí o “no” para indicar si se necesita un intérprete. Si marcó “sí”, anote qué idioma o idiomas se necesitan.*
- *No se necesitan copias adicionales de este formulario. NO entregue este documento a la otra parte.*

2. Formulario: Citatorio. Por favor, llene la siguiente información

- *Su nombre, domicilio físico (si no es confidencial), ciudad, estado, código postal, número de teléfono (si no es confidencial), número de registro del Colegio de Abogados de su abogado (si está representado por un abogado).*
- *Marque la casilla si está representándose a sí mismo.*
- *Anote su nombre en letra de molde (como Peticionante); luego anote el nombre de su cónyuge (el/la Demandado(a)) en letra de molde.*
- *No llene el resto de este formulario; la Secretaría del Tribunal terminará de llenar el formulario.*

3. Formulario: Mandamiento Judicial Preliminar

- *Su nombre, domicilio físico (si no es confidencial), ciudad, estado, código postal, número de teléfono (si no es confidencial), número de registro del Colegio de Abogados de su abogado (si está representado(a) por un abogado).*
- *Marque la casilla si está representándose a sí mismo.*
- *Anote su nombre en letra de molde (como Peticionante); luego anote el nombre de su cónyuge (el/la Demandado(a)) en letra de molde.*

- *Número 6 – Descripción de las partes: Bajo “Peticionante”, anote su nombre, estatura, licencia de conducir (los últimos cuatro números), su fecha de nacimiento y su peso. Coloque una marca en la casilla correspondiente a su sexo. Bajo “Demandado”, anote el nombre, estatura, licencia de conducir (los últimos cuatro números), fecha de nacimiento y peso de su cónyuge. Coloque una marca en la casilla correspondiente al sexo de su cónyuge.*
4. *Formulario: Petición para la anulación de un matrimonio no pactado – sin hijos menores*
- *En la parte superior del formulario, por favor anote su nombre, domicilio físico (si no es confidencial), ciudad, estado, código postal, número de teléfono (si no es confidencial), número de registro del Colegio de Abogados de su abogado (si está representado(a) por un abogado).*
 - *Marque la casilla si está representándose a sí mismo.*
 - *Anote su nombre en letra de molde (como Peticionante); luego anote el nombre de su cónyuge (el/la Demandado(a)) en letra de molde.*
 - *Requisito de residencia de los 90 días: Marque la casilla si usted o su cónyuge ha vivido en Arizona durante por lo menos 90 días antes de la presentación de esta petición.*
 - *Puntos 2 a 4: Anote la información (excepto su dirección confidencial) acerca de usted, de su cónyuge y acerca de su matrimonio. También anote el período de tiempo durante el cual usted y su cónyuge han vivido en Arizona.*
 - *Punto 5: Marque la casilla que describa la condición de la esposa cuando se presente esta petición.*
 - *Punto 6: Fundamento (causas) para la anulación. Esta sección es muy importante. Favor de marcar por lo menos una razón para solicitar que el Tribunal le otorgue la anulación – O – anote la razón en las líneas suministradas al final de la lista y marque la casilla correspondiente a “Otra razón”. (Si no está seguro acerca del significado de cualquiera de las razones indicadas, por favor consulte A.R.S. §§ 25-301, 302, o hable con un abogado.)*
 - *Puntos 7 y 8: Marque la casilla que mejor describa los bienes y deudas de usted y de su cónyuge relacionadas con el matrimonio. Luego anote la descripción de los bienes y el monto de las deudas para las Partes A y B.*
 - *Solicitud(es) al Tribunal: Si desea que el Tribunal considere una orden adicional, llene el Punto 4 con lo que usted desea e indique por qué usted desea que el Tribunal lo ordene.*
 - *Cuando presente esta petición ante la Secretaría del Tribunal Superior, deberá firmar el juramento ante el Secretario.*
5. *Formulario: Aviso del derecho de cambiar el seguro médico: Éste es un documento importante que explica lo que debe hacer en cuanto a su cobertura de seguro de salud. Léalo detenidamente; anote su nombre como Peticionante y el nombre de su cónyuge como Demandado(a). Cerciórese de incluir una copia de este formulario cuando notifique a su cónyuge del paquete de documentos para la anulación en su totalidad.*
6. *Formulario: Aviso sobre los acreedores: Éste es un documento importante que les indica a usted y a su cónyuge que ambos son responsables de las deudas en común a los acreedores, incluso si el Tribunal puede ordenar o dictar una sentencia de que sólo uno de ustedes es responsable. Este aviso tiene que notificársele a su cónyuge. Asimismo, por favor lea este aviso para enterarse de cómo obtener información de sus acreedores acerca de los saldos.*

PASO 2: Haga dos (2) copias de los siguientes formularios:

- *Citatorio*
- *Mandamiento judicial preliminar*
- *Petición para la anulación sin hijos menores*
- *Aviso de derecho de cambiar el seguro médico.*
- *Aviso acerca de acreedores*

Ponga al lado el formulario: Hoja de información confidencial sin hijos para el departamento familiar. No copie este formulario.

PASO 3: Agregue el formulario Hoja de información confidencial sin hijos para el departamento familiar al juego de formularios originales. Separe este juego de formularios originales de las copias que ha hecho.

- *3 juegos: Usted debe tener un total de 1 juego original de formularios, además de 2 copias de los formularios (sus fotocopias del Paso 2 anterior).*

PASO 4: Lleve sus 3 juegos de documentos al mostrador de presentación de documentos y pague su honorario de presentación. Usted debe ir al Tribunal Superior por lo menos dos (2) horas antes de que se cierre, el Tribunal cierre a las 5:00 p.m diaria.

*Secretaría del Tribunal Superior
250 West 2nd Street
Yuma, Arizona 85364*

PASO 5: Entregue los 3 juegos de documentos al Secretario y pague la cuota procesal en el mostrador de presentación de documentos del Tribunal Familiar. Deberá ir al Tribunal Superior por lo menos dos (2) horas antes de que cierre y el Tribunal Superior cierra a las 5:00 pm todos los días.

Honorarios: Una lista de los honorarios actuales está disponible en el Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho y de la Secretaría del Tribunal Superior en el sitio web.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos notificados por el Aguacil (Sheriff), o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal Superior. Las solicitudes están disponibles sin cargo alguno en el Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho.

Espere hasta que el Secretario del Tribunal Superior le devuelva lo siguiente: 1) su copia del juego de documentos y 2) la copia del juego de documentos para su cónyuge.

PASO 6: Lea el paquete de documentos titulado “Notificación de documentos judiciales” en el Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho para informarse acerca de cómo hacer la notificación a la otra parte (su cónyuge).

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS) (si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)

Petitioner/ Party A / (Peticionante/Parte A)

Case No.

(Numero de caso)

ATLAS No.

(Numero ATLAS – si corresponde)

Respondent/Party B / (Demandado / Parte B)

**FAMILY DEPARTMENT SENSITIVE DATA
COVERSHEET WITHOUT CHILDREN**
(DEPARTAMENTO de FAMILIA / HOJA de
INFORMACIÓN CONFIDENCIAL SIN HIJOS)

(Confidential Record)
((Registro Confidencial))

Fill out. File with Clerk of Superior Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other court forms. Access confidential pursuant to ARFLP 43.1(f).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal Superior. Los números de Seguro Social deben aparecer solamente en este formulario y deben ser omitidos de otros formularios.
Acceso confidencial de conformidad con ARFLAP 43.1(f).)

A. Personal Information: (Información Personal:)	Petitioner/Party A (Peticionante/Parte A)	Respondent/Party B (Demandado/Parte B)
Name / (Nombre)	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female (Masculino Femenino)	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female (Masculino Femenino)
Gender / (Sexo)		
Date of Birth / (Fecha de Nacimiento) (Month/Day/Year) / (Mes, Día, Año)		
Social Security Number (Número de Seguro Social)		

WARNING!! Do not include mailing address on this form if requesting address protection!
(AVISO!! No incluya dirección postal en este formulario si solicita que su dirección sea confidencial)

Mailing Address

(Dirección Postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código Postal)

Contact Phone

(Número de teléfono)

Receive texts from Court to contact phone number?

(¿Recibir mensajes de texto del Tribunal a su número de teléfono?)

Yes

(Sí)

No texts

(No Textos)

Yes

(Sí)

No texts

(No Textos)

Email Address

(Correo Electrónico)

Current Employer Name

(Nombre del Empleador Actual)

Employer Address

(Dirección del Empleador)

Employer City, State, Zip Code

(Ciudad Estado Código Postal del Empleador)

Employer Telephone Number

(Número de teléfono del Empleador)

Employer Fax Number

(Número de Fax del Empleador)

B Type of Case being filed - Check only one category.

(Tipo de Caso – Marque sólo una categoría.)

***Check only if no other category applies //**

*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

Dissolution (Divorce)

(Disolución (Divorcio))

Order of Protection

(Orden de Protección)

Annulment

(Anulación)

Other

(Otro)

Legal Separation

(Separación Legal)

C. Interpreter Needed:

(¿Necesita un intérprete?)

Yes / (Sí)

No / (No)

If yes, what language(s)?

(Si es así, ¿qué idioma?)

Do not copy this document. Do not serve this document to the other party.
(No haga copias de este documento. No entregue este documento a la otra parte.)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

Name of Petitioner / Party A

(Nombre del/ de la Peticionante / Parte A)

Case No.

(Número de Caso)

And/ (Y)

SUMMONS / (CITATORIO)

Name of Respondent / Party B

(Nombre del /de la Demandado/a / Parte B)

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.

(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado. Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO:

(DEL ESTADO DE ARIZONA A:)

Name of Opposing Party / (Nombre de la parte contraria)

1. **A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this “Summons.”**
(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este “Citorio” se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)

2. **If you do not want a judgment or order entered against you without your input, you must file a written “Answer” or a “Response” in writing with the court, and pay the filing fee. Also, the other party may be granted their request to the court if you do not file an “Answer” or “Response,” or show up in court. To file your “Answer” or “Response” take, or send, it to the:**
(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una “Contestación” o una “Respuesta” por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Además, le podrá otorgar a la otra parte el alivio que pide en su Petición o Demanda si usted no presente una “Contestación” o una “Respuesta” o comparecer al tribunal. Para someter su “Contestación” o “Respuesta” lleve o envíe la “Contestación” o “Respuesta” a la:)
 - o **Office of the Clerk of Superior Court, 250 West Second Street, Yuma, Arizona 85364**

After filing, mail a copy of your “Response” or “Answer” to the other party at their current address.

(Después de presentar, envíe por correo una copia de su “Respuesta” o “Contestación” a la otra parte a su dirección actual.)

3. **If this “Summons” and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service” was filed with the Clerk of Superior Court. If this “Summons” and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” outside the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service” was filed with the Clerk of Superior Court. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.**
(Si este “Citorio” y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. Si este “Citorio” y los otros documentos le fueron entregados por medio de notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. La notificación se considera completa si se hace por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) en el momento que se hace. La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address listed at the top of the preceding page, from the Clerk of Superior Court's Customer Service Center at:** *(Usted puede obtener una copia de los documentos que presentó el Peticionante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Tribunal Superior en el centro de servicio al cliente:)*
- **250 West Second Street, Yuma, Arizona 85364**
4. **If this is an action for dissolution (divorce), legal separation or annulment, either or both spouses may file a *Petition for Conciliation* for the purpose of determining whether there is any mutual interest in preserving the marriage or for Mediation to attempt to settle disputes concerning legal decision-making (custody) and parenting time issues regarding minor children.** *(Si ésta es una acción para la disolución (divorcio), separación legal o anulación, uno o ambos cónyuges pueden presentar una Petición para conciliación para el fin de determinar si hay algún interés mutuo en preservar el matrimonio o para mediación para intentar transar disputas pertinentes a asuntos relacionados con la toma de decisiones legales (custodia) y el tiempo de crianza para hijos menores de edad.)*
5. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the division assigned to the case by the party needing accommodation or his/her counsel at least three (3) judicial days in advance of a scheduled proceeding.** *(Las solicitudes para adaptaciones razonables para personas discapacitadas se deben someter a la división asignado al caso, por lo menos tres (3) días judiciales antes de la fecha del proceso judicial programado.)*
6. **Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the division assigned to the case by the party needing the interpreter and/or translator or his/her counsel at least ten (10) judicial days in advance of a scheduled court proceeding.** *(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma inglés deben hacerse a la división asignada al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes del proceso judicial programado.)*

SIGNED AND SEALED this date / (FIRMADO Y SELLADO el día:) _____

CLERK OF SUPERIOR COURT
(SECRETARIO DE ACTAS DEL TRIBUNAL)

By / (Por) _____
Deputy Clerk of Superior Court / (Secretario auxiliar del tribunal superior)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
*(Para uso exclusivo de la
Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Solicitante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de Caso:)

AND / (Y)

PRELIMINARY INJUNCTION
*(MANDAMIENTO JUDICIAL
PRELIMINAR)*

Name of Respondent/Party B
(Nombre del Demandado/Parte B)

WARNING: This is an official Order from the court. It affects your rights. Read this Order immediately and carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.
(ADVERTENCIA: Esta es una Orden oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esta Orden de inmediato y con cuidado. Si usted no la entiende, consulte con un abogado para recibir ayuda.)

Your spouse has filed a Petition for Dissolution (Divorce) or Petition for Annulment or Petition for Legal Separation with the court. This Order is made at the direction of the Presiding Judge of the Superior Court of Arizona in Yuma County. This Order has the same force and effect as any order signed by the judge. You and your spouse

must obey this Order. This Order may be enforced by any remedy available under the law, including an Order of Contempt of Court. To help you understand this Order, we have provided this explanation. Read the explanation and then read the statute itself. If you have any questions, you should contact a lawyer for help.

(Su cónyuge presentó una Demanda de disolución matrimonial (Divorcio) o Solicitud de anulación de matrimonio o Solicitud de Separación Legal ante el tribunal. Esta Orden se hizo bajo la dirección del Juez presidente del Tribunal Superior de Arizona en el condado de Yuma. Esta Orden tiene la misma fuerza y efecto que cualquier otra orden firmada por el juez. Usted y su cónyuge deben obedecer esta Orden. Esta Orden se puede hacer cumplir por medio de cualquier recurso disponible ante la ley, inclusive una Orden de Desacato. Esta explicación tiene como objetivo ayudarlo a entender esta Orden. Lea la explicación y después lea la ley. Si tiene alguna pregunta, debe consultar a un abogado para recibir ayuda.)

EXPLANATION: (What does this Order mean to you?)

(EXPLICACIÓN: (¿Qué significado tiene esta Orden para usted?))

- 1. ACTIONS FORBIDDEN BY THIS ORDER: From the time the Petition for Dissolution (Divorce) or Petition for Annulment or Petition for Legal Separation is filed with the court, until the judge signs the Decree, or until further order of the court, both the Petitioner and the Respondent shall not do any of the following things:**

(ESTA ORDEN PROHIBE LAS SIGUIENTES ACCIONES: A partir del momento en que la Demanda de disolución matrimonial (Divorcio) o Solicitud de anulación de matrimonio o Solicitud de separación legal se presente ante el tribunal, hasta que el juez firme la sentencia, o hasta que el juez falle otras órdenes, ni el Solicitante, ni el Demandado deben hacer las siguientes cosas:)

- ✓ **You may not hide earnings or community property from your spouse, AND**
(Usted no debe ocultarle a su cónyuge sus ingresos o bienes gananciales, Y)
- ✓ **You may not take out a loan on the community property, AND**
(Usted no debe obtener un préstamo sobre los bienes gananciales, Y)
- ✓ **You may not sell the community property or give it away to someone, UNLESS you have the written permission of your spouse or written permission from the court. The law allows for situations in which you may need to transfer joint or community property as part of the everyday running of a business, or if the sale of community property is necessary to meet necessities of life, such as food, shelter, or clothing, or court fees and attorney fees associated with this action. If this applies to you, you should see a lawyer for help, AND**
(No debe vender los bienes gananciales o regalárselos a otras personas, A NO SER QUE usted tenga una autorización por escrito de su cónyuge o una autorización por escrito del tribunal. La ley permite situaciones en las que

usted puede necesitar transferir bienes comunitarios o gananciales como parte de la gestión diaria de una empresa, o si la venta de los bienes gananciales es necesaria para satisfacer las necesidades de la vida, como los alimentos, vivienda, o ropa, o cuotas del tribunal y honorarios del abogado que están relacionados a esta demanda. Si esto le concierne, consulte con un abogado para recibir ayuda, Y)

- ✓ **Do not harass or bother your spouse or the children, AND**
(No hostigue ni moleste a su cónyuge o a los hijos, Y)
- ✓ **Do not physically abuse or threaten your spouse or the children, AND**
(No abuse físicamente o amenace a su cónyuge o a los hijos, Y)
- ✓ **Do not take the minor children, common to your marriage, out of the State of Arizona for any reasons, without a written agreement between you and your spouse or a Court Order, before you take the minor children out of the State.**
(No se permita la salida de los hijos menores, comunes al matrimonio, fuera del estado de Arizona por cualquier razón, sin obtener un acuerdo por escrito entre usted y su cónyuge o una orden judicial, antes de salir del estado con los hijos menores.)
- ✓ **Do not remove, or cause to be removed, the other party or the minor children of the parties from any existing insurance coverage, including medical, hospital, dental, automobile and disability insurance. Both parties shall maintain all insurance coverage in full force and effect.**
(No excluya, o cause la exclusión, de la otra parte o de los hijos menores matrimoniales de las coberturas de seguros, incluido el seguro médico, de hospital, dental, de automóvil y seguro por discapacidad. Ambas partes deben mantener todas las coberturas de seguro completas y vigentes.)

STATUTORY REQUIREMENTS: Arizona Law, A.R.S. § 25-315(A) provides:
(REQUISITOS SEGÚN LAS LEYES: La Ley de Arizona, Sección 25-315(A) de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) dispone:)

- 1(a). RESTRICTIONS ON PROPERTY OF THE MARRIAGE: That both parties are enjoined from transferring, encumbering, concealing, selling, or otherwise disposing of any of the joint, common or community property of the parties, except if related to the usual course of business, the necessities of life, or court fees and reasonable attorney fees associated with an action filed under this article, without the written consent of the parties or the permission of the court.**
(LIMITACIONES CON RESPECTO A LOS BIENES DEL MATRIMONIO: Que a ambas partes se les prohíbe transferir, gravar, esconder, vender o disponer de cualquier otra forma de bienes que las partes posean juntas, en común o en comunidad, excepto si se relaciona con los gastos usuales de operación de un negocio, los requisitos básicos de la vida diaria, o pagos por cuotas del tribunal u honorarios razonables de abogados que tienen que ver con la demanda sometida bajo este artículo, sin un consentimiento por escrito de las partes o permiso del tribunal.)

- 1(b). REQUIREMENTS OF BEHAVIOR:** That both parties are enjoined from molesting, harassing, disturbing the peace, or committing an assault or battery on, the person of the other party or any natural or adopted child of the parties. *(LIMITACIONES CON RESPECTO A LA CONDUCTA: Que a ambas partes se les prohíbe abusar de manera deshonesta, hostigar, alterar la paz, o agredir o lesionar a la persona de la otra parte o cada uno de los menores que sean hijos naturales o adoptivos de las partes.)*
- 1(c). RESTRICTIONS ABOUT YOUR MINOR CHILDREN:** That both parties are enjoined from removing any natural or adopted minor child(ren) of the parties, then residing in Arizona, from this state without the prior written consent of the parties or the permission of the court. *(LIMITACIONES CON RESPECTO A SUS HIJOS MENORES: Que a ambas partes se les prohíbe remover de este estado a cualquiera de los hijos menores, ya sean naturales o adoptivos de las partes, que residan en Arizona, sin el consentimiento previo y por escrito de las partes o permiso del tribunal.)*
- 1(d). RESTRICTIONS ABOUT INSURANCE:** That both parties are enjoined from removing, or causing to be removed, the other party or the minor children of the parties from any existing insurance coverage, including medical, hospital, dental, automobile and disability insurance. Both parties shall maintain all insurance coverage in full force and effect. *(LIMITACIONES CON RESPECTO A SEGUROS: Que a ambas partes se les prohíbe excluir o causar la exclusión de la otra parte o de los hijos menores de las partes de cobertura existente de seguros, inclusive el seguro médico, de hospital, dental, de automóvil y por discapacidad. Ambas partes deben mantener todas las coberturas de seguros completas y vigentes.)*
- 2. EFFECTIVE DATE OF THIS ORDER:** This Order is effective against the person who filed for divorce, annulment, or legal separation (the Petitioner) when the Petition was filed with the court. It is effective against the other party (the Respondent) when it is served on the other party, or on actual notice of the Order, whichever is sooner. This Court Order is effective until a final Decree of Dissolution, Legal Separation, or Annulment is filed or the action is dismissed. *(FECHA DE VIGENCIA DE ESTA ORDEN: Esta Orden entra en vigor pertinente a la persona que solicitó el divorcio, anulación de matrimonio o separación legal (la parte solicitante) a partir del momento en que presenta la Solicitud ante el tribunal. Entra en vigor pertinente a la otra parte (la parte demandada) cuando se le tramita la notificación a la contraparte o con el aviso actual de la Orden, lo que transcurra primero. Esta Orden judicial se mantendrá vigente hasta que se presente una sentencia definitiva de disolución matrimonial, separación legal, o anulación de matrimonio o hasta que se desestime la acción.)*

3. **ORDER TO PETITIONER: You must serve a copy of this Order upon the Respondent, along with a copy of the Petition for Dissolution, Annulment or Legal Separation, the Summons, and other required court papers.**

(ORDEN PARA LA PARTE SOLICITANTE: Usted debe tramitar la notificación de una copia de esta Orden a la parte Demandada, junto con una copia de la Solicitud de disolución, anulación o separación legal, Citatorio y cada documento requerido por el tribunal.)

4. **WARNING: This is an official Court Order. If you disobey this Order, the court may find you in contempt of court. You may also be arrested and prosecuted for the crime of interfering with judicial proceedings and any other crime you may have committed by disobeying this Order.**

(ADVERTENCIA: Esta es una Orden oficial del tribunal. Si usted desobedece esta Orden, el tribunal podría acusarlo de desacato. También puede ser detenido y enjuiciado por el delito de interferir en los procedimientos judiciales y por cualquier otro delito que usted haya cometido al desobedecer esta Orden.)

5. **LAW ENFORCEMENT: You or your spouse may file a certified copy of this Order with your local law enforcement agency. You may obtain a certified copy from the Clerk of Superior Court that issues this Order. If any changes are made to this Order and you have filed a certified copy of this Order with your local law enforcement agency, you must notify them of the changes. If you are the person that brought this action, you must also file evidence with the law enforcement agency that this Order was served on your spouse.**

(CUMPLIMIENTO DE LA LEY: Usted y su cónyuge tienen la opción de presentar una copia certificada de esta Orden ante las autoridades locales. Puede obtener una copia certificada de esta Orden con la Secretaría del tribunal superior. Si algún cambio es efectuado en esta Orden y usted ya presentó una copia certificada de esta Orden con las autoridades locales, usted tiene que notificarles de los cambios que se realizaron.)

6. **DESCRIPTION OF THE PARTIES: / (DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES:)**

Petitioner / (Solicitante):

Name: _____

(Nombre:)

Gender: Male Female

(Sexo:) (Hombre) (Mujer)

Height: _____

(Estatura:)

Weight: _____

(Peso:)

Driver's License (last 4 Nos.) _____

(Núm. de licencia para conducir): (los últimos 4 números)

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

Case No. _____
(Número de caso)

Respondent / (Demandado):

Name: _____
(Nombre:)

Height: _____
(Estatura:)

Driver's License (last 4 Nos.) _____
(Núm. de licencia para conducir): (los últimos 4 números)

Date of Birth: _____
(Fecha de nacimiento:)

Gender: Male Female
(Sexo:) (Hombre) (Mujer)

Weight: _____
(Peso:)

GIVEN UNDER MY HAND AND THE SEAL OF THE COURT this _____ day of

_____, _____
(DADO BAJO MI FIRMA Y CON EL SELLO DEL TRIBUNAL con fecha del XX día X)

CLERK OF SUPERIOR COURT / (SECRETARÍA DEL TRIBUNAL SUPERIOR)

By / (Por): _____, **Deputy Clerk / (Secretario delegado)**

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)*

Regarding the matter of:

(En lo referente a:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

Name of Petitioner / Party A /

(Nombre del/de la Peticionante/Parte A)

AND / (Y)

**PETITION FOR ANNULMENT
Of NON-COVENANT MARRIAGE**

*(PETICIÓN PARA LA ANULACIÓN
DE UN MATRIMONIO NO PACTADO)*

WITHOUT MINOR CHILDREN

(SIN HIJOS MENORES)

Name of Respondent / Party B /

(Nombre del/de la Demandado(a)/Parte B)

STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH or AFFIRMATION:

(DECLARACIONES AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO o PROTESTA:)

I, _____, hereby state to and petition the Court, the following true statements:

(Yo, XXXXXXXX, por el presente declaro y solicito al Tribunal, las siguientes declaraciones verdaderas:)

1. 90 DAY RESIDENCY REQUIREMENT: / (REQUISITO DE RESIDENCIA DE NOVENTA DÍAS:)

I have, and/or my spouse has lived or been stationed (while a member of the Armed Forces) in Arizona for AT LEAST 90 days before filing this action. If this statement is NOT true, you must wait until one of you has resided in Arizona 90 days before you can file for annulment. (Yo y/o mi cónyuge hemos vivido en Arizona o hemos estado destacados en Arizona (como miembro de las Fuerzas Armadas) durante **POR LO MENOS 90 días** antes de presentar esta acción. Si esta declaración **NO** es verdadera, será necesario que esperen hasta que **uno de ustedes** haya residido en Arizona por 90 días antes de presentar la petición de anulación.)

2. INFORMATION ABOUT ME:
(INFORMACIÓN SOBRE MÍ:)

Name: / (Nombre:) _____

Date of Birth: / (Fecha de nacimiento:) _____

Address: / (Domicilio:) _____

Occupation: / (Ocupación:) _____

How long have you lived in AZ? _____ Yrs. _____ Mos.
(¿Por cuánto tiempo ha vivido en Arizona? xx Años xx Meses)

3. INFORMATION ABOUT MY SPOUSE:
(INFORMACIÓN ACERCA DE MI CÓNYUGE:)

Name: / (Nombre:) _____

Date of Birth: / (Fecha de nacimiento:) _____

Address: / (Domicilio:) _____

Occupation: / (Ocupación:) _____

How long has your spouse lived in AZ? _____ Yrs. _____ Mos.
(¿Por cuánto tiempo ha vivido su cónyuge en Arizona? xx Años xx Meses)

4. INFORMATION ABOUT OUR PURPORTED MARRIAGE:
(INFORMACIÓN ACERCA DE NUESTRO SUPUESTO MATRIMONIO:)

• Date of our Marriage: / (Fecha de nuestro matrimonio:) _____
month/day/ year / (mes/día/año)

• City, State, Country of marriage: / (Ciudad, estado, país del matrimonio:)

• Is your marriage a covenant marriage? YES NO
(¿Es su matrimonio un matrimonio pactado?) (SÍ) (NO)

- If you disagree with what your spouse claims about the type of marriage you have, please attach to this form, a copy of your marriage license to show what kind of marriage you have. (Si usted no está de acuerdo con lo que su cónyuge dice acerca del tipo de matrimonio que ustedes tienen, por favor anexe a este formulario una copia de su acta de matrimonio para demostrar el tipo de matrimonio que tienen.)

5. CHILDREN AND PREGNANCY: (Check one)
(HIJOS Y EMBARAZO: (Marque una opción))

- No children have been conceived from the marriage**
(No se han concebido hijos de este matrimonio)
Party A is NOT pregnant/(Parte A NO está embarazada)

-OR/(O)-

Party A IS pregnant: Due Date _____ AND Party B is NOT a parent of the child.
(Parte A está embarazada: fecha de parto _____ Y Parte B no es uno de los padres del menor.)
Party B is NOT pregnant/ (Parte B NO está embarazada)

-OR/(O)-

Party B IS pregnant: Due Date _____ AND Party A is NOT a parent of the child.
(Parte B está embarazada: fecha de parto _____ Y Parte A no es uno de los padres del menor.)

6. GROUNDS (REASONS) FOR THE ANNULMENT: Under oath, I pledge to the court that the marriage between my spouse and me is void for the following reason(s):
(Check at least one reason, pursuant to A.R.S. § 25-302).

(FUNDAMENTO (RAZONES) PARA LA ANULACIÓN: Bajo juramento, juro ante el tribunal que el matrimonio entre mi cónyuge y yo es nulo por la siguiente o las siguientes razones: (Marque por lo menos una razón, en conformidad con A.R.S. § 25-302).)

- Absence of Mental Capacity** / (Falta de capacidad mental)
- Absence of Physical Capacity** / (Falta de capacidad física)
- Absence of a Valid Marriage License** / (Falta de un acta de matrimonio válida)
- Blood Relationship** / (Relación consanguínea)
- Concealment of prior Marital Status** / (Encubrimiento de condición matrimonial previa)
- Duress** / (Coerción)
- Fraud** / (Fraude)
- Lack of Contractual Intent** / (Ausencia de una intención contractual)
- Misrepresentation as to Religion** / (Declaración falsa en cuanto a la religión)
- Proxy Marriage** / (Matrimonio por poder)
- Refusal of Intercourse** / (Abstención del coito sexual)
- Secret Attempt not to Abide by Antenuptial Agreement**
(Intento secreto de no cumplir con el contrato prematrimonial)
- Underage** / (Menor de edad)
- Undissolved Prior Marriage** / (Matrimonio previo no disuelto)

EXPLANATION: If you marked any box(es) in the list above, briefly explain the reason(s) you chose that ground(s) for annulment:

(EXPLICACIÓN: Si marcó cualquiera casilla (s) en la lista anterior, explique brevemente el motivo (s) que eligió ese motivo (s) de anulación:)

- Other Reason(s) for annulment. If you have a reason for annulment OTHER THAN the ones listed above, please explain:**
(Otro Motivo (s) de anulación. Si usted tiene un motivo de anulación que no sean los mencionados anteriormente, sírvase explicar)

(Length of marriage is not a reason or defense)
(La duración del matrimonio no es una razón ni defensa)

7. A. PROPERTY ACQUIRED BEFORE THE MARRIAGE: (Check all boxes that apply)
(BIENES ADQUIRIDOS ANTES DEL MATRIMONIO: (Marque todas las casillas pertinentes))

- I do not have any property that I brought into the marriage**
(No tengo bienes que traje al matrimonio.)
- My spouse did not bring any property into the marriage**
(Mi cónyuge no trajo ningún bien al matrimonio.)
- I have property that I brought into the marriage.**
(Tengo bienes que traje al matrimonio.)
- My spouse brought property into the marriage.**
(Mi cónyuge trajo bienes al matrimonio.)

B. PROPERTY ACQUIRED DURING THE MARRIAGE: (Check all boxes that apply)
(BIENES ADQUIRIDOS DURANTE EL MATRIMONIO: (Marque todas las casillas pertinentes))

- My spouse and I did not acquire any property during the marriage.**
(Mi cónyuge y yo no adquirimos bienes durante el matrimonio.)
- My spouse and I acquired property during the marriage.**
(Mi cónyuge y yo adquirimos bienes durante el matrimonio.)

We propose dividing the property acquired during the marriage as follows:
 (Proponemos que los bienes adquiridos durante el matrimonio se dividan de la siguiente manera:)

DESCRIPTION of PROPERTY (DESCRIPCIÓN de los BIENES)	PARTY A's (Check if it applies) (De PARTE A (Ponga una marca si corresponde))	PARTY B's (Check if it applies) (De PARTE B (Ponga una marca si corresponde))

8. A. DEBTS INCURRED DURING THE MARRIAGE: (Check all boxes that apply)
 (DEUDAS INCURRIDAS DURANTE EL MATRIMONIO: (Marque todas las casillas pertinentes))

- My spouse and I did not incur any debts during the marriage.**
 (Mi cónyuge y yo no incurrimos en ninguna deuda durante el matrimonio.)
- My spouse and I incurred debts during the marriage.**
 (Mi cónyuge y yo incurrimos en deudas durante el matrimonio.)

DESCRIPTION & AMOUNT of Debt (DESCRIPCIÓN Y MONTO de la deuda)	PARTY A's (Check if it applies) (De / de la PETICIONANTE (Ponga una marca si corresponde))	PARTY B'S (Check if it applies) (Del/de la DEMANDADO(A) (Ponga una marca si corresponde))

B. SEPARATE DEBTS: (Check all boxes that apply)
 (DEUDAS SEPARADAS: (Marque todas las casillas pertinentes))

- I do not have any debts that were incurred before the marriage.**
 (No tengo deudas incurridas antes del matrimonio.)

- My spouse does not have any debts that were incurred before the marriage.**
(*Mi cónyuge no tiene deudas incurridas antes del matrimonio.*)
- I have separate debt that I incurred before the marriage that should be paid as described below:**
(*Tengo deudas separadas en las que incurrí antes del matrimonio que deberían pagarse de la manera descrita a continuación:*)
- My spouse incurred separate debt before the marriage that should be paid as described below:**
(*Mi cónyuge incurrió en deudas separadas antes del matrimonio que deberían pagarse de la manera descrita a continuación:*)

DESCRIPTION & AMOUNT of Debt (<i>DESCRIPCIÓN Y MONTO de la deuda</i>)	PARTY A's (Check if it applies) (<i>De PARTE A</i>) (<i>Ponga una marca si corresponde</i>)	PARTY B's (Check if it applies) (<i>De PARTE B</i>) (<i>Ponga una marca si corresponde</i>)

REQUESTS TO THE COURT: / (SOLICITUDES AL TRIBUNAL:)

I declare all the above information to be true; I respectfully requests the Court:
(*Declaro que toda la información anterior es verdadera; respetuosamente solicito al Tribunal:*)

1. ANNULMENT: I request (1) a decree of the Court declaring the marriage between Party A and Party B null and void, and (2) grant an annulment of that marriage.
(*LA ANULACIÓN: Solicito (1) un decreto del Tribunal que declare que el matrimonio entre Parte A y Parte B queda nulo y sin efecto, y (2) que otorgue la anulación de dicho matrimonio.*)

2. PROPERTY: / (BIENES:)

- **Confirm ownership of property acquired before the marriage, and**
(*Que confirme la propiedad de los bienes adquiridos antes del matrimonio, y*)

- **Fairly divide any property acquired during the marriage as follows:**

(Que divida de manera justa los bienes adquiridos durante el matrimonio de la manera indicada a continuación:)

DESCRIPTION of PROPERTY <i>(DESCRIPCIÓN de los BIENES)</i>	To Party A <i>(A Parte A)</i>	To Party B <i>(A Parte B)</i>

3. DEBT: Order each party to pay debts as requested in this Petition.

(DEUDA: Que ordene a cada parte que pague las deudas de la manera solicitada en esta petición.)

DESCRIPTION & AMOUNT of Debt <i>(DESCRIPCIÓN Y MONTO de la deuda)</i>	Party A's Responsibility <i>(Responsabilidad de PARTE A)</i>	Party B's Responsibility <i>(Responsabilidad de PARTE B)</i>

4. NAME CHANGE: (Optional. Complete this section ONLY if you want your name restored to a former name)

(CAMBIO DE NOMBRE: (Opcional. Llene esta sección SOLAMENTE si desea que su nombre se regrese a su nombre previo))

- **My complete married name is:**

(Mi nombre de casado(a) completo es:)

--	--	--

- **I want my married name restored to: (List complete maiden name or legal name before this marriage)**

(Deseo que mi nombre de casado(a) se regrese a: (Indique el nombre legal de soltera completo o el nombre legal antes de este matrimonio))

--	--	--

WARNING: If you are not the person who is requesting to have your former name restored, the Court must have a written request from the person who wants his/her name restored.
(*ADVERTENCIA: Si usted no es la persona que está solicitando que se restaure su antiguo nombre, es necesario que el Tribunal tenga una solicitud por escrito de la persona que quiere que se restaure su nombre.*)

5. OTHER ORDERS I AM REQUESTING: (Explain request here)
(*OTRAS ÓRDENES QUE ESTOY SOLICITANDO: (Explique la solicitud aquí)*)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.
(*Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.*)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)
(*Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:*) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(*Secretario Auxiliar o Notario público*)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

**NOTICE OF YOUR RIGHTS ABOUT HEALTH INSURANCE COVERAGE
WHEN A PETITION FOR DISSOLUTION (DIVORCE) IS FILED**

(A.R.S. §20-1377 and §20-1408)

*(AVISO ACERCA DE SUS DERECHOS EN MATERIA DE COBERTURA DE LA
ASEGURANZA MÉDICA CUANDO SE PRESENTA PETICIÓN DE DISOLUCIÓN
(DIVORCIO) (A.R.S. §20-1377 and §20-1408))*

Petitioner/Party A: _____
(Peticionante / Parte A)

Case No. _____
(Número de Caso)

Respondent/Party B: _____
(Demandado / Parte B)

WARNING: This is an important legal notice. Your rights to health insurance coverage could be affected after your divorce is final. Read this notice carefully. If you do not understand this notice, you should call an attorney for advice about your legal rights and obligations.

(Advertencia: Éste es un aviso legal importante. Su cobertura de la aseguranza médica puede ser afectada al finalizarse su divorcio. Lea este aviso con cuidado. Si le quedan dudas al respecto, le conviene consultar un abogado acerca de sus derechos y obligaciones ante la ley.)

IMPORTANT INFORMATION IF YOU ARE ON YOUR SPOUSE'S INSURANCE PLAN: When a Petition for Dissolution of Marriage (papers for a divorce decree) is filed, you and/or your children may continue to be covered under your spouse's health insurance policy. Arizona law allows the dependent spouse and/or children to continue to be covered, but you must take some steps to protect your rights.

(INFORMACIÓN IMPORTANTE SI USTED ESTÁ EN EL PLAN DE ASEGURANZA MÉDICA DE SU CÓNYUGE: Al presentarse una petición de disolución de matrimonio (pedido de decreto de divorcio) usted y sus hijos pueden seguir cubiertos por la póliza de aseguranza médica de su cónyuge. La ley de Arizona permite la continuación de cobertura para el/la cónyuge dependiente, pero debe tomar ciertas medidas para proteger sus derechos.)

WHAT INSURANCE COVERAGE APPLIES TO YOU, AND HOW TO GET IT: If you are covered by your spouse's health insurance, and you want to continue to be covered after the divorce is final, you must contact the insurance company as soon as possible, and you must start to pay the monthly insurance premium within 31 days of the date the insurance

would otherwise stop.

(QUÉ COBERTURA DE LA ASEGURANZA LE CORRESPONDE Y CÓMO LA OBTIENE: Si usted está cubierto/a por la aseguración médica de su cónyuge y desea mantener esa cobertura después de finalizado el divorcio, debe ponerse en contacto con la compañía de aseguración lo más pronto posible y debe comenzar el pago de las mensualidades dentro de los 31 días de la fecha en que de otro modo terminaría la cobertura.)

If you decide you want to be covered, the insurer can choose whether to continue coverage under the current policy, or to change the policy to your name. If the policy is changed to your name, it is called a "converted"; policy. If the policy is converted by the insurer, the insurer must provide you the same or the most similar level of coverage available, unless you ask for a lower level of coverage.

(Si usted desea estar cubierto/a, el asegurador tiene la opción de continuar con la póliza actual o de cambiarla para ponerla en su nombre, creando lo que se llama una "póliza modificada". Cuando el asegurador modifica la póliza, está obligado a proveerle la misma cobertura que antes o la más semejante de que disponga, a menos que usted solicite una cobertura menor.)

WHAT COVERAGE APPLIES TO YOUR CHILDREN: If you choose to continue coverage as a dependent spouse, you can also choose to continue coverage for your dependent children if you are responsible for their care or support.

(QUÉ COBERTURA CORRESPONDE A SUS HIJOS: Si usted elige continuar la cobertura como cónyuge a cargo, también puede optar por continuar la cobertura para los hijos a su cargo, si usted es responsable de su cuidado y manutención.)

PREEXISTING CONDITIONS OR EXCLUSIONS FROM INSURANCE COVERAGE: Whether the insurance is continued or converted, the insurance must be provided to you without proof of insurability and without exclusions for coverage other than what was previously excluded before the insurance was continued or converted.

(AFECCIONES PREEXISTENTES O EXCLUSIONES DE COBERTURA DE LA ASEGURANZA: Independientemente de si su póliza es continuación o modificada, el asegurador está obligado a proveérsela sin necesidad de prueba de asegurabilidad y sin exclusiones de cobertura que no estuvieran ya en vigor antes de ser continuada o modificada la póliza.)

LIMITS ON RIGHTS TO INSURANCE COVERAGE FOR YOU AND YOUR CHILDREN: You may not be entitled to continued or converted coverage if you are eligible for Medicare or for coverage by other similar types of insurance which together with the continued coverage would make you over-insured. However, dependent children of a person who is eligible for Medicare may be covered by a continuance or a conversion. If you have questions about coverage, check with the insurer and/or the spouse's employer.

(LIMITACIONES A LOS DERECHOS DE COBERTURA DE LA ASEGURANZA PARA USTED Y SUS HIJOS: Usted no tendría derecho a continuar ni modificar su póliza si fuera persona calificada para Medicare u otro seguro similar si ésta, sumada a su póliza, constituyera exceso de seguro. No obstante, los hijos a cargo de una persona calificada para Medicare pueden conservar la cobertura de una póliza continuada o modificada. Si tiene alguna duda sobre la cobertura, consulte a su asegurador o al empleador de su cónyuge.)

OTHER OPTIONS FOR COVERAGE: Divorce is considered to be a life changing event that, under the federal Consolidated Omnibus Budget Reconciliation Act ("COBRA"), may qualify you and/or your dependents with the right to continue health coverage under the spouse's group plan, if the employer has 20 or more employees. To find out more about your COBRA rights, you can visit the United States Department of Labor ("USDOL") website at <https://www.dol.gov/> and search for COBRA, or you can call the USDOL at 1-866-487-2365. Divorce is also a life-changing event under the federal Affordable Care Act, which qualifies you and/or your dependents for a special enrollment period to obtain an individual health insurance policy regardless of any health conditions. Additional information is available at <https://www.healthcare.gov/> or by calling 1-800-318-2596.

(OTRAS OPCIONES PARA COBERTURA: se considera que el divorcio es un acontecimiento de cambio de la vida que, según el Acto de Reconciliación de Presupuesto Universal Consolidado federal ("COBRA"), puede calificar a usted y/o sus dependientes con el derecho de seguir la cobertura de los servicios de salud según el plan del grupo de su cónyuge, si el empleador tiene 20 o más empleados. Para averiguar más sobre sus derechos de COBRA, puede visitar el sitio web del Ministerio de Trabajo de los Estados Unidos ("USDOL") en <https://www.dol.gov/> / y buscar COBRA, o puede llamar el USDOL al 1-866-487-2365. El divorcio también es un acontecimiento que cambia la vida según el Acto de Cuidado Económico federal, que califica a usted y/o sus dependientes durante un período de inscripción especial para obtener una póliza de seguro médico individual sin tener en cuenta cualquier condición de la salud. La información adicional está disponible en <https://www.healthcare.gov/> o llamando 1-800-318-2596.)

Warning to the spouse filing the petition for dissolution (Divorce): This Notice must be served on your spouse together with the Petition for Dissolution, the Summons, and the Preliminary Injunction.

(Advertencia al/a la cónyuge que presenta petición de disolución (Divorcio): Este Aviso debe ser entregado a su cónyuge junto con la petición de disolución, el citatorio y la medida cautelar.)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaria)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Solicitante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de caso:)

**NOTICE REGARDING CREDITORS
(AVISO CON RESPECTO A LOS
ACREEDORES)**

Name of Respondent/Party B
(Nombre del Demandado/Parte B)

Arizona law requires all actions for Divorce, Annulment, or Legal Separation to include this Notice and for the person filing for Divorce, Annulment, or Legal Separation to serve this Notice on the other party. (ARS § 25-318(H)).

(La ley de Arizona requiere que todas las causas de Divorcio, Anulación de matrimonio, o Separación legal lleven incluidas este Aviso y que la persona que interpuso el Divorcio, Anulación de matrimonio, o Separación legal le entregue la notificación de este Aviso a la contraparte. (Sección 25-318(H) de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés))

You and your spouse are responsible for community debts. In your property settlement agreement or decree of dissolution, annulment, or legal separation, the court may assign responsibility for certain community debts to one spouse or the other. Please be aware that a court order that does this is binding on the spouses only and does not necessarily relieve either of you from your responsibility for these community debts. These debts are matters of contract between both of you and your creditors (such as banks, credit unions, credit card issuers, finance companies, utility companies, medical providers and retailers). Since your creditors are not parties to this court case, they are not bound by court orders or any agreements you and your spouse reach in this case. On request, the court may impose a lien against the separate property of a spouse to secure payment of debts that the court orders that spouse to pay.

(Usted y su cónyuge son responsables por las deudas en común. En su componenda de separación de bienes o Sentencia de divorcio, anulación de matrimonio, o separación legal, el juez podría designar la responsabilidad de ciertas deudas comunitarias a un cónyuge o al otro. Por favor, tenga en cuenta que una orden judicial que hace esto solamente es obligatoria para los cónyuges y no necesariamente exonera a ninguno de los dos de sus responsabilidades por estas deudas en común. Estas deudas siguen siendo un contrato entre ustedes dos y los acreedores (como los bancos, cooperativas de crédito, emisores de tarjetas de crédito, compañías financieras, compañías de servicios públicos, proveedores de servicios médicos y minoristas). Ya que sus acreedores no son partes interesadas en este caso, no están vinculados a estas órdenes judiciales o por el acuerdo formalizado entre usted y su cónyuge en esta causa. Bajo petición, el tribunal podría imponer un embargo preventivo sobre la propiedad individual de uno de los cónyuges con el fin de garantizar que el cónyuge ordenado a pagar dicha deuda obedezca.)

Contact creditors: You may want to contact your creditors to discuss your debts as well as the possible effects of your court case on your debts. To assist you in identifying your creditors, you may obtain a copy of your spouse's credit report by making a written request to the court for an order requiring a credit reporting agency to release the report to you. Within thirty (30) days after receipt of a request from a spouse who is party to a divorce or legal separation, which includes the court and cause number of the action, creditors are required, by law, to provide information as to the balance and account status of any debts for which you or your spouse may be liable to the creditor. You may wish to use the following form, or one that is similar, to contact your creditors:

(Contacto con los acreedores: Quizá desee ponerse en contacto con sus acreedores para examinar sus deudas y los posibles efectos que su caso judicial podría tener en sus deudas. Para ayudarle a identificar a sus acreedores, usted podría obtener una copia del informe crediticio de su cónyuge si presenta una solicitud escrita ante el tribunal para recibir una orden que le exige a una agencia de informes de crédito a divulgarle el informe a usted. Los acreedores, según la ley, tienen un plazo de treinta (30) días después de tener por recibida una solicitud que incluye el tribunal y el número de caso de la causa, presentado por un cónyuge que es una parte interesada en un divorcio o separación legal, para proporcionar información del saldo y estado de cualquier deuda por la que usted o su cónyuge pueden ser responsables ante los acreedores. Para contactar a los acreedores, puede usar el siguiente formulario, o uno que es similar.)

Warning: If you do not understand this notice, you should contact an attorney for advice about your legal rights and obligations.

(Advertencia: Si usted no entiende este aviso, debe ponerse en contacto con un abogado para que le oriente sobre sus obligaciones y derechos legales.)

The following page contains a sample form you may choose to mail to creditors to get information about debts owed by you or your spouse. It is not a required form.

Do not file the next page with the court.

(La siguiente página le brinda un formulario modelo que podría elegir para enviárselo a los acreedores para obtener información sobre las deudas contraídas por usted o su cónyuge. No es un formulario requerido.

No presente la próxima página ante el tribunal.

REQUEST FOR ACCOUNT INFORMATION FROM CREDITOR(S)
(SOLICITUD A LOS ACREEDORES DE INFORMACIÓN DE CUENTA S)

You may use this form to request information about debt owed by you or your spouse. If so, send to the creditor. DO NOT FILE THIS PAGE WITH THE COURT.
(Si lo desea, use el formulario adjunto para solicitar información sobre deudas contraídas por usted o su cónyuge. En tal caso, le envía el formulario al acreedor o acreedores. NO PRESENTE ESTA PÁGINA ANTE EL TRIBUNAL.)

DATE / (FECHA): _____

CREDITOR'S NAME: _____
(NOMBRE DEL ACREEDOR:)

CREDITOR'S ADDRESS: _____
(DOMICILIO DEL ACREEDOR:)

Regarding: Superior Court of Arizona in Yuma County
(Asunto:) (Tribunal Superior de Arizona en el condado de Yuma)

Case Name / (Nombre del caso): _____

Case Number / (Número de Caso): _____

Within thirty (30) days after receipt of this notice, you are requested to provide the balance and account status of any debt identified by account number for which the requesting party may be liable to you.

(Dentro de treinta (30) días después de haber recibido este aviso, se solicita que proporcione el saldo y estado de la cuenta de cada deuda identificada por un número de cuenta por la que la parte solicitante puede asumir responsabilidad ante usted.)

INFORMATION ABOUT DEBTORS/SPOUSES
(INFORMACIÓN SOBRE DEUDORES / CÓNYUGES)

Your Name: / (Su nombre:) _____

Your Address: / (Su domicilio:) _____

Your Phone Number: / (Su núm. de teléfono:) _____

Your Spouse's Name: _____
(El nombre de su cónyuge:)

Your Spouse's Address: _____
(El domicilio de su cónyuge:)

Case No. _____
(Número de caso)

INFORMATION ABOUT THE ACCOUNT: / (INFORMACIÓN SOBRE LA CUENTA:)

Account Number(s) / (Núm. de cuenta): _____

If you have any questions or if I can be of further assistance, please feel free to contact me.
(Si tiene alguna pregunta o si puedo servirle en algo más, ruego no dude ponerse en contacto conmigo).

Sincerely, / (Atentamente,)

Your name: / (Su nombre:) _____

Your signature: / (Su firma:) _____